



---

Original-Bedienungsanleitung

## Ziegelschneidmaschine ZS-700PRO



---

Art. No.: ZS700PRO

[www.lumag-maschinen.de](http://www.lumag-maschinen.de)

**Seriennummer:** \_\_\_\_\_

Sowohl die Modellnummer als auch die Seriennummer sind auf dem Typenschild der Ziegelschneidmaschine zu finden. Sie sollten beide Nummern sicher aufbewahren, um auch in Zukunft darauf zurückgreifen zu können. Diese Anleitung erklärt die Funktionen und Anwendungen der Maschine.

---

## **Inhaltsverzeichnis**

- 1. Technische Daten**
- 2. Warnhinweise**
- 3. Maschinenaufbau mit Bauteilbeschreibung**
- 4. Montageanleitung**
  - 4.1 Standfüße demontieren
  - 4.2 Keilriemenschutz demontieren
  - 4.3 Sägeblattschutz demontieren
  - 4.4 Schneidekopf kippen
- 5. Allgemeine Informationen**
- 6. Ausführliche Betriebsanweisung**
  - 6.1 Grundgestell
  - 6.2 Schneidekopf
  - 6.3 Auflagetisch
  - 6.4 Wasserkühlungssystem
- 7. Hinweise zum Aufstellen der Maschine**
- 8. Montage des Sägeblattes**
- 9. Elektrischer Anschluss**
- 10. Maschinenbedienung**
  - 10.1 Schneidearten
  - 10.2 Transport
  - 10.3 Sicherheitshinweise
  - 10.4 Wartung
- 11. Ersatzteilbestellung**
- 12. EG-Konformitätserklärung**
- 13. Garantie-Bestimmungen**
  - 13.1 Gewährleistung
  - 13.2 Garantie
  - 13.3 Kundendienst

## 1. Technische Daten

Betriebsspannung	400V / 50Hz
Nennleistung	4kW S3-60%
Leerlaufdrehzahl	2860 U/min
Betriebsstrom	8,1A
Schutzklasse	IP-55
Abmessungen (L/B/H)	1720 x 1000 x 1695mm
Tischgröße	540 x 450mm
Diamant-TS, segmentiert	Ø700 x 25,4mm
Schnitttiefe max.	280mm
Schnittlänge max.	500mm
Neigungswinkel	0-45°
Inhalt Wasserwanne	62,5l
Schalleistungspegel LWA	93 dB(A)
Gewicht (bto/nto)	130kg / 115kg
Verpackungsmaße (L/B/H)	1720 x 900 x 950mm

**Wir bitten Sie, vergewissern Sie sich davon, ob Sie alle Montierungs-, elektrische und Schutzanweisungen durchgelesen und verstanden haben, bevor Sie die Maschine an die Stromquelle anschließen.**

## 2. Warnhinweise

### Die Darstellung der Warnpiktogramme



**Die Verwendung einer Schutzbrille ist verpflichtend!**



Hoher Betriebsgeräuschpegel!

**Die Verwendung eines Gehörschutzes ist verpflichtend!**



**Wechselstrom, Hochspannung 400V!**

Je nach Maschinentyp 230V-400V!



**Wechselstrom, Hochspannung 230V!**

Je nach Maschinentyp 230V-400V!



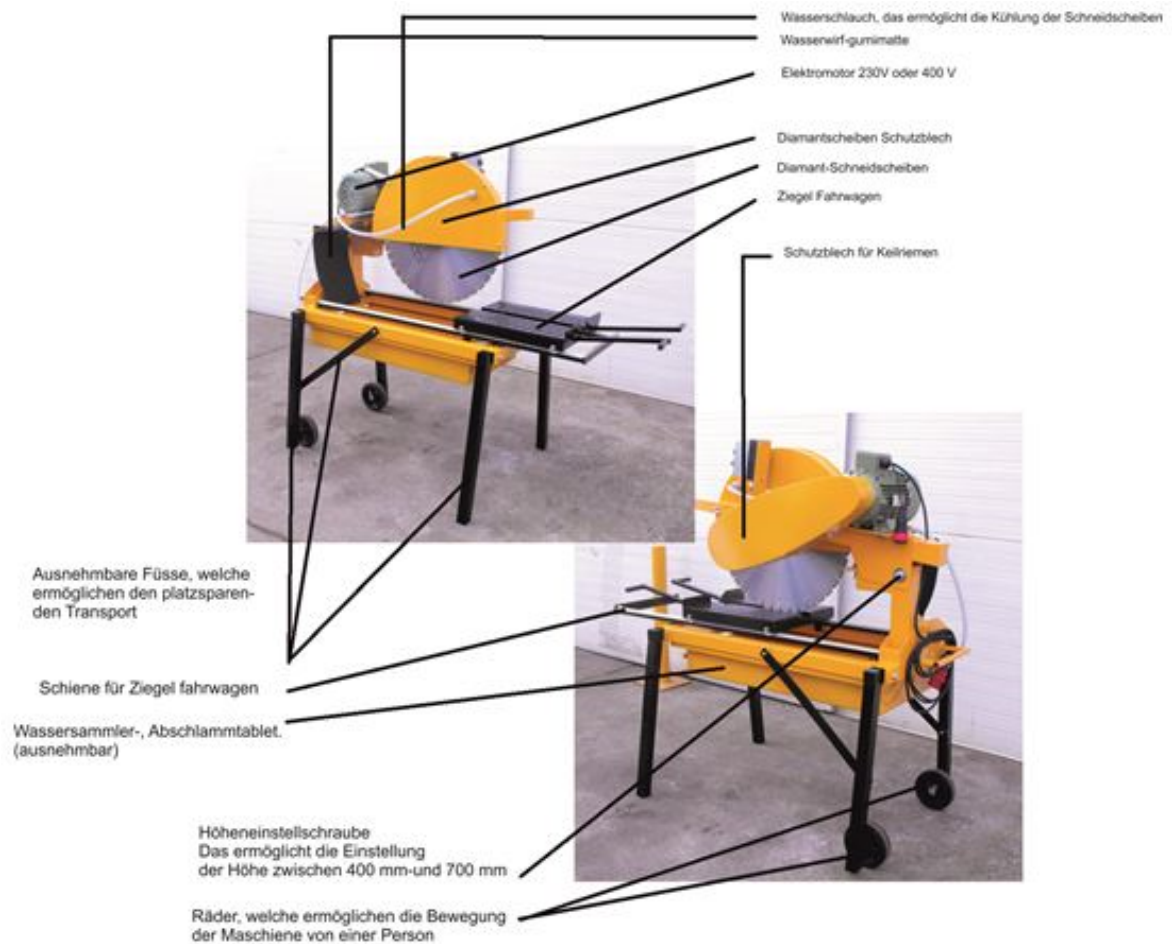
Die Entfernung des Schutzbleches, des Keilriemens, darf nur in einem stromlosen Zustand vorgenommen werden!



**Quetschgefahr!**

Während des Betriebes der Maschine, ist das Berührung der Trennscheiben strengstens verboten.

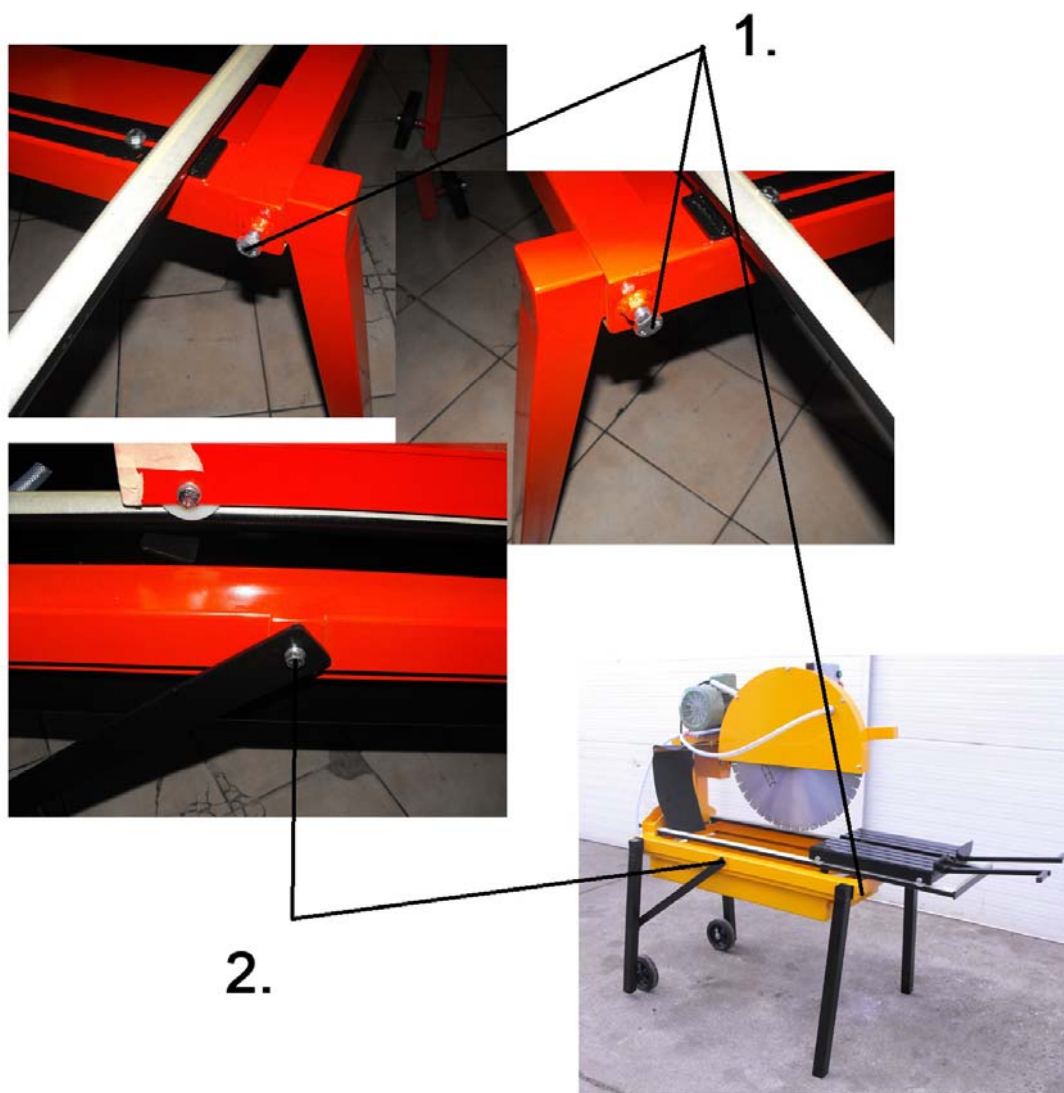
### 3. Maschinenaufbau mit Bauteilenbeschreibung



## 4.1 Standfüße demontieren

Die vier Maschinenfüße sind optional abnehmbar für einen leichteren und platzsparenden Transportes.

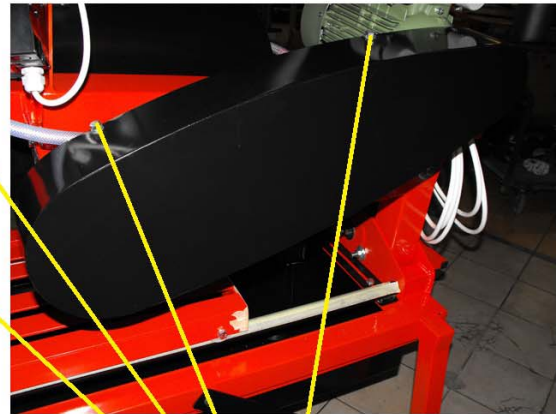
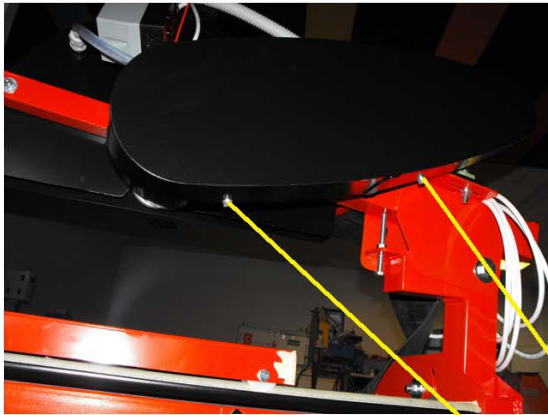
**Siehe nachfolgende Bild:**



Auf den Bilder (1+2) sind die Schrauben gekennzeichnet die Sie zur Entfernung der Füße entfernen bzw. lösen müssen.

Die Schrauben die auf Bild 2 gekennzeichnet worden sind, sind völlig zu entfernen, damit die Halterung der hinteren Füße entfernt werden kann.

## 4.2 Keilriemenschutz demontieren



**3.**

Der Keilriemenschutz und die dazu gehörenden Feststellschrauben wurden mit Ziffer 3 gezeichnet (siehe oben). Die Entfernung des Keilriemenschutzes ist während des Betriebs strikt verboten! Nach der Stromabschaltung kann, nachdem die mit gelben Strichen gezeichneten Scheiben entfernt wurden, der Keilriemenschutz abgenommen werden.

### 4.3 Sägeblattschutz demontieren



4.



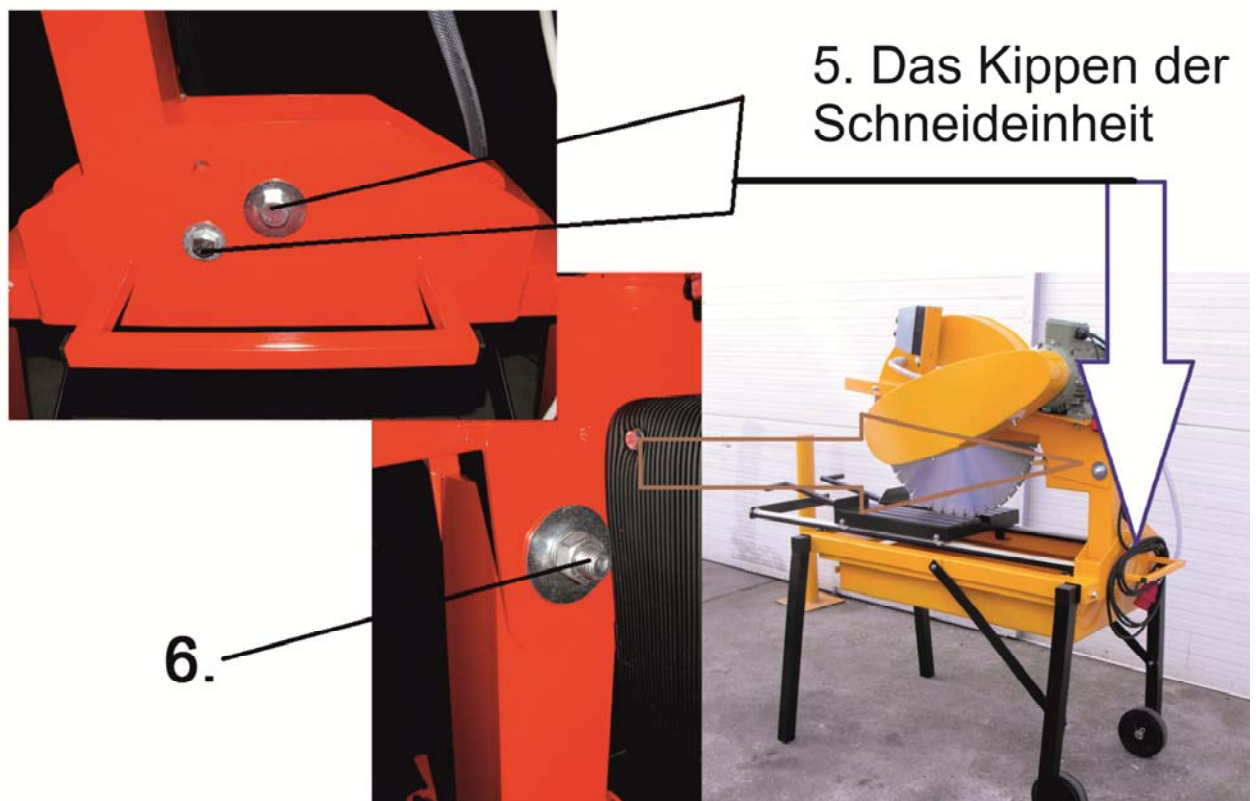
Die Schrauben, die zur Entfernung des Sägeblattschutzes notwendig sind, wurden mit der Ziffer 4 gezeichnet. Nach der Entfernung der Schrauben ist die Diamantscheibe und der Flansch erreichbar.

Zum Trennscheibenwechsel muss die Flanschmutter entfernt werden. Dazu wird ein 32 mm Schlüssel benötigt. (Dieser ist nicht im Lieferumfang enthalten) Nach der Entfernung der Flanschmutter und der Feststellscheibe kann die Diamanttrennscheibe von der Achse abgenommen werden.

Für weitere Informationen siehe Seite 12 in der Betriebsanweisung.



#### 4.4 Scheidekopf kippen



Die Schrauben, mit der die Fixierung des Winkels bis zu 45° eingestellt werden kann, wurde mit der Ziffer 5 gezeichnet. Je nach Einstellung ist es möglich mit der Maschine Ziegel von 45 bis 90 Grad zu schneiden.

Die Schraube mit der Ziffer 6 ist für die Fixierung der Höhe des verstellbaren Schneidekopfes verantwortlich. Dies ermöglicht die Maschine in der Höhe von 400 bis 700 mm einzustellen. Dadurch kann die Maschine mit einer Diamantscheibe in der Größe von 400 bis 700 mm benutzt werden.

## **5. Allgemeine Informationen**

Die Ziegelschneidmaschine ZS-700PRO (baugewerbliche Sägemaschine) wurde so geplant, um auch bei schlechten Umständen dem hohen Qualitätsstandard zu entsprechen - sowohl für Trocken- als auch Nass-Schnitte, sowie für Schnitte vielerlei baugewerblicher- und feuerfester Stoffen, oder auch beim Schneiden natürlicher Steine.

Die Maschine enthält einen leicht einstellbaren Schneidekopf-Konstruktion, der mit Hilfe des Handhebel manual abgelassen werden kann. Mit der Hilfe eines Hebels kann der Schneidekopf in der richtigen Höhe festgestellt werden. Der Schneidekopf kann mit der Hilfe eines Hebels und einer Skala auch im Grad (15°-30°-45°) geneigt werden. Das zu schneidende Material kann auf dem frei beweglichen Auflagetisch festgestellt werden, und es kann so unter das drehende Blatt geschoben werden, wenn das drehende Blatt abgesenkt wird.

Auf der Maschine befindet sich ein geschlossenes Wasserkühlungssystem, um die Staubmenge zu minimalisieren und das Schneiden während und am Ende des Prozesses perfekt zu machen. Das Produkt und seine Bauteile garantieren eine lange Haltbarkeit und minimale Wartungskosten.

## **6. Ausführliche Betriebsanweisung**

### **6.1 Grundgestell**

Das Grundgestell der Maschine ist eine stabile Schweißkonstruktion aus verstärktem Stahl, das für die perfekte Steifigkeit sorgt. Das Grundgestell enthält eine großkapazitative Wasserwanne mit Ablaufstopfen und auch eingebaute Handgriffe zum leichteren Transport. Auch Hebehaken sind vorhanden (nur an den Hebehaken heben!)

### **6.2 Schneidekopf**

Die geschweisste obere Stahlkonstruktion ist mit einer Balance-Achse ausgestattet, die in den Lagern mit großer Leistungsfähigkeit dreht. Diese Lager befinden sich in den vertikalen Seiten der Maschine. Diese Tragwerkkonstruktion trägt den Antriebsmotor, die Keilriemenscheibe mit ihrer Schutz und die Achse des Schneidekopfes. Die Lager sind entsprechend der perfekten Passung und Funktion ausgestattet.

### **6.3 Auflagetisch (Materialführung und Schiene)**

Der Auflagetisch ist eine stabile Konstruktion, auf deren Scheitel sich eine geeichte Skala befindet. Der Auflagetisch ist auch mit einem Werkzeug ausgestattet, das den Schnitt führt.

Das Werkstück muß auf dem Auflagetisch gegen den Anschlag gelegt werden, so dass es sich während des Schneidens nicht bewegen kann. So wird der Schnitt bestimmt, genau und sicher.

### **6.4 Wasserkühlungssystem (Pumpe und Wasserschlauch)**

Das Kühlungssystem enthält:

- eine starke versenkbare Pumpe
- Schläuche aus Kunststoff, die das Kühlwasser von der Wasserwanne bis zum Diamantblatt transportiert.
- eine großkapazitative Wasserwanne mit Ablaufstopfen
- zwei Spritzköpfe, die sich auf dem Blattschutz befinden und sorgen für die entsprechende Wasserströmung auf der beiden Seite des Diamantsägeblattes.

## **7. Hinweise zum Aufstellen der Maschine**

Um die Maschine sicher zu betreiben, sollen Sie folgendes beachten:

- Stellen Sie die Maschine waagrecht auf einem stabilen und ebenen Boden auf.
- Entspannen Sie den Blattschutz.
- Vergewissern Sie sich, dass die Wasserpumpe vollständig im Wasser eingetaucht ist.
- Die Räder des Anhängers müssen fixiert werden.

## **8. Die Montage des Sägeblattes**

- Nehmen sie zuerst die Maschine vom Strom und warten Sie 2-3 Minuten
- Nehmen Sie nun den äußere Blattschutzdeckel ab.
- Lösen Sie die Sechskantschraube auf der Achse, die die abnehmbare Flansch festhält.
- Nehmen Sie die äußere Flansch ab.
- Installieren Sie das Sägeblatt auf die Achse. Vergewissern Sie sich, dass die Drehrichtung richtig ist.
- Setzen Sie die äußere Flansch zurück.
- Spannen Sie die Sechskanschraube mit dem mitgelieferten Schlüssel, dann schließen Sie die äußere Blattschutzdeckel.

Die Feststellscheiben und das Sägeblatt müssen regelmäßig gereinigt werden.

Der Durchmesser muß für beide Feststellscheiben gleich (25,4 mm) sein.

## **9. Elektrischer Anschluss (Antriebsmotor)**

Prüfen Sie, ob die Netzspannung mit den Maschinendaten übereinstimmt.

Für den elektrische Anschluss ist der Schutzkontakt vorhanden.

Der Netzstromquelle muß vorschriftsmäßig mit Schutzkontakt ausgestattet sein.

Der Antriebsmotor und die Wasserzirkulationspumpe sind gegen Überhitzung geschützt.

Bevor Sie die Maschine erneut ein- oder ausschalten würden, warten Sie einige Minuten und lassen Sie den Motor abzukühlen.

(Es ist empfehlenswert, auch den Zustand des Sägeblattes zu überprüfen.)

Vor der Inbetriebnahme schließen Sie einen Erdung an den Massepunkt.

## **10. Maschinenbedienung**

### **10.1 Schneidearten**

Vergewissern Sie sich, dass die Wasserpumpe sauber ist, d.h. es befindet sich keinerlei Sägeabfall mehr an der Wasserpumpe ggf. säubern.

Achten Sie darauf, dass die Pumpe immer unter Wasser eingetaucht ist. Widrigenfalls reinigen Sie die Spühköpfe und den Wasserschlauch.

Legen Sie das zu schneidende Material auf den Tisch genau neben den Schneidekopf und die hintere Schwingungsblockierung. Achten Sie dabei besonders darauf, dass Sie nicht in den Arbeitsbereich des Blattes greifen.

Bei Blattdurchmesser 300 mm ist eine 300 mm Schneidetiefe erreichbar. Prüfen Sie das Kühlungssystem regelmäßig.

Säubern Sie den Filter der Wasserpumpe regelmäßig, um das Verstopfen durch Sägeabfall zu vermeiden.

Schieben Sie den Auflagetisch mit mäßigem Druck gegen das Blatt und sägen Sie das Material.

Wenn Sie die Maschine längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Wasserpumpe aus dem Wasser. Entleeren Sie das Kühlsystem, um die Frostgefahr und Verschmutzung zu vermeiden.

### **10.2 Transport**

Vergewissern Sie sich, dass den Schneidekopf durch den Feststellschrauben fixiert ist.

Zum Transportieren entfernen Sie die Beine aus dem Grundgestell.

### **10.3 Sicherheitshinweise**

In den verschiedenen Ländern sind die Sicherheitshinweise unterschiedlich geregelt, aber die folgende Ratschläge sind für alle Bediener wissenswert:

- Der Benutzer muß die Bedienungsvorschriften einhalten.
- Die Maschine muß immer auf einem ebenen und stabilen Boden benutzt werden, so daß diese gerade steht.
- Halten Sie elektrische Verbindungen frei von Wasser und Wassernebel.
- Sie müssen die Achse und die dazu gehörenden Ersatzteile in gutem Zustand halten. Für die sichere Benutzung muß auch der Keilriemen gut gespannt sein.
- Demontieren Sie sofort das verschlissene Sägeblatt, da es bei der Rotation eine Unfallgefahr darstellt.
- Legen Sie das Werkstück auf den Tisch fest gegen den Anschlag, so dass es sich während des Schneidens nicht bewegen kann.

- Während des Betriebes ist es strikt verboten in den Arbeitsbereich des Blattes zu greifen. Nur die genaue Platzierung des Werkstücks ist erlaubt, damit es auf dem Tisch stabil liegen kann.
- Tragen Sie eine Sicherheitsrüstung und eine Ohrenschützer während des Schnitte

## **10.4 Wartung**

- Kontrollieren Sie regelmäßig den Keilriemen, und vergewissen Sie sich, ob seine Spannung richtig ist. (Der überspannte Keilriemen kann eine Beschädigung des Keilriemens und der Lager darstellen. Der lockere Keilriemen rutscht, so er bald verschliessen kann.)
- Um einen neuen Keilriemen aufzumontieren, lockern Sie die Motorbefestigungsschrauben, und schieben Sie den Motor nach vorne.
- Während des Schnittes vergewissen Sie sich, daß die Wasserpumpe unter Wasser eingetaucht ist. Säubern Sie regelmäßig das Wasserkühlungssystem, und kontrollieren Sie die innere Oberfläche, um die Ablagerung von Sägeabfall und Staub, die das System verstopfen kann, zu vermeiden. Nehmen Sie die Wasserpumpe aus dem Wasser, wenn Sie die Maschine für längere Zeit nicht benutzen.
- Säubern Sie regelmäßig die Spritzköpfe und den Wasserschlauch.
- Beim Wechsel des Diamantblattes oder eines anderen Blattes, säubern Sie die Kanten und auch die Achse, und kontrollieren Sie den Zustand.
- Ölen oder fetten Sie die Anschlüsse der drehenden Teile und die Friktionsoberfläche. (Es ist nicht nötig die Lager zu ölen, denn diese sind für die Ewigkeit.)
- Halten Sie die Führungsschiene sauber.
- Säubern Sie regelmäßig sowohl den Antriebsmotor, als auch seine Teile.

## **11. Ersatzteilbestellung**

Bei der Bestellung von Ersatzteilen sind immer die folgenden Informationen anzugeben:

1. Seriennummer
2. Ersatzteil Nr.
3. Genaue Bezeichnung
4. Stückzahl

Wenden Sie sich dazu an unseren Ersatzteilverkauf.

## 12. EG-Konformitätserklärung

Gemäß den Bestimmungen der EG-Richtlinien

Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG  
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG  
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

erklärt die Firma:

LUMAG GmbH  
Robert-Bosch-Ring 3  
D-84375 Kirchdorf/Inn  
Telefon: +49 / (0)8571 / 92 556-0  
Fax: +49 / (0)8571 / 92 556-19

dass das Produkt

Bezeichnung: Ziegelschneidmaschine  
Typenbezeichnung : ZS-700PRO

den wesentlichen Schutzanforderungen der oben genannten EG-Richtlinien entspricht.

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:  
Christopher Weißenhorner

Die Konformitätserklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Kirchdorf, 16.03.2016      Manfred Weißenhorner, Geschäftsführer

---

Ort/Datum    Inverkehrbringer, Bevollmächtigter



Unterschrift



## **13. Garantie-Bestimmungen**

### **13.1 GEWÄHRLEISTUNG**

Auf das Gerät wird die gesetzliche Gewährleistungsfrist gegeben. Auftretende Mängel, die nachweisbar auf Material- oder Montagefehler zurückzuführen sind, müssen unverzüglich dem Verkäufer angezeigt werden. Der Nachweis über den Erwerb des Geräts muss bei Inanspruchnahme der Gewährleistung durch Vorlage von Rechnung und Kassenbon erbracht werden.

Die Gewährleistung ist ausgeschlossen, hinsichtlich der Teile, wenn Mängel durch natürlichen Verschleiß, Temperatur-, Witterungseinflüsse sowie durch Defekte infolge fahrlässiger Montage, mangelhaften Anschlusses, falschem Treibstoff/Treibstoffmischung, Aufstellung, Bedienung, Wartung, Schmierung oder Gewalt entstanden ist.

Weiterhin wird für Schäden durch ungeeignete missbräuchliche Verwendung der Maschine, wie z.B. unsachgemäße Änderungen oder eigenverantwortliche Instandsetzungsarbeiten des Eigentümers oder von Dritten, aber auch bei vorsätzlicher Überlastung der Maschine keinerlei Gewährleistung übernommen.

Verschleißteile mit eingeschränkter Lebensdauer (z.B. Keilriemen, Kupplung, Gasseilzug, Zündkerze, Luftfilter, Batterie, Klingen, Schläuche, Räder, Werkzeuge und andere Hilfsmittel) sowie alle Einstell- und Justierarbeiten sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

### **13.2 GARANTIE**

LUMAG GmbH garantiert einwandfreie Qualität und übernimmt, unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistung, im Fall von Material- oder Herstellungsfehlern Garantie. Die Garantie für LUMAG-Produkte beträgt bei ausschließlich privater Nutzung 24 Monate, bei gewerblichem bzw. beruflichem Einsatz oder Gebrauch bzw. bei Vermietung; 12 Monate ab Auslieferungsdatum.

Garantieleistungsansprüche sind durch den Käufer stets mittels Original-Kaufbeleg nachzuweisen. Dieser ist dem Garantierantrag in Kopie beizufügen. Käuferadresse und Maschinen-Typ müssen bei beruflicher bzw. gewerblicher Nutzung eindeutig erkennbar sein. Ohne den Original-Kaufbeleg können wir die Reparatur nur gegen Berechnung ausführen.

Bitte senden Sie keine Geräte zu uns zurück ohne einer SERVICENUMMER, die Sie von unserer Service-Abteilung bekommen haben. Erhalten wir Geräte unaufgefordert, können wir diese nicht annehmen und bearbeiten. Für die Anforderung einer SERVICENUMMER kontaktieren Sie bitte unser Service-Team unter: [info@lumag-maschinen.de](mailto:info@lumag-maschinen.de)

Bitte beschriften Sie den Versandkarton deutlich mit der SERVICENUMMER, um eine schnelle Zuordnung zu gewährleisten.

Garantiarbeiten werden ausschließlich durch unsere LUMAG Service-Werkstatt ausgeführt. Auftretende Mängel innerhalb der Garantiezeit durch Material- oder Herstellungsfehler sind, sofern sie trotz sachgemäßer Bedienung und Pflege des

Geräts entstanden sind, durch eine Nachbesserung zu beseitigen. Hierbei behalten wir uns das Recht auf eine zweimalige Nachbesserung, bei gleichem Fehler, vor. Schlägt eine Nachbesserung fehl oder ist diese unmöglich, kann das Gerät gegen ein gleichwertiges Gerät getauscht werden. Ist auch der Austausch erfolglos oder unmöglich besteht die Möglichkeit der Wandlung.

Normaler Verschleiß, natürliche Alterung, unsachgemäße Nutzung sowie Reinigungs-, Pflege- und Einstellarbeiten unterliegen generell nicht der Garantie (z.B. Schneidvorrichtung, Luft- und Kraftstofffilter, Zündkerze und Reversierstarter, Antriebsriemen und dgl.). Betriebs- und nutzungsbedingt unterliegen einige Bauteile, auch bei bestimmungsgemäßen Gebrauch, einem normalen Verschleiß und müssen gegebenenfalls rechtzeitig ersetzt werden.

### **13.3 KUNDENDIENST**

Bei technischen Fragen, Informationen zu unseren Produkten und für Ersatzteilbestellungen steht Ihnen unser Service-Team wie folgt zur Verfügung:

Servicezeit: Montag bis Donnerstag von 7.30 - 12 Uhr und 13 - 17 Uhr  
Freitag von 7.30 - 12.30 Uhr

Telefon: +49 / (0)8571 / 92 556-0  
Fax: +49 / (0)8571 / 92 556-19  
E-Mail: [info@lumag-maschinen.de](mailto:info@lumag-maschinen.de)



**LUMAG GmbH**  
Robert-Bosch-Ring 3  
D-84375 Kirchdorf am Inn  
Telefon: +49 (0)85 71 / 92 556 - 0  
Fax: +49 (0)85 71 / 92 556 - 19  
[www.lumag-maschinen.de](http://www.lumag-maschinen.de)

Stand: 03/2016 – ZS700PRO-v1